



Na osnovu člana 30 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama (“Sl.list Crne Gore“, broj 44/12, 30/17) člana 18 i 129 Zakona o upravnom postupku (“Sl.list Crne Gore“ broj 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), a postupajući po Rješenju Agencije za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama broj UP II 07-30-4799-2/24 od 31.10.2024.godine, sekretarka Sekretarijata za lokalnu samoupravu opštine Tuzi, **d o n o s i**

R J E Š E N J E o slobodnom pristupu informaciji

1. **Odbija se** Zahtjev Fondacije „Bjelopavlički učitelji 1916“ iz Božova glavica bb, 81410 Danilovgrad broj 1/24 od 19.07.2024. godine, za slobodan pristup informaciji u dijelu koji se odnosi na:
 - Da li je natpis (firma) vašeg organa/ustanove ispisana na oba pisma, ćiriličnom i latiničnom;
 - Da li je tabla ispisana ćiriličnim pismom istovjetna po sadržaju i veličini onoj ispisanoj latiničnim pismom;
 - Da li internet stranica organa/ustanove ima svoju ćiriličnu verziju;
 - Da li je ćirilična verzija internet stranice organa/ustanove u svemu istovjetna latiničnoj verziji i sadrži sve ono što sadrži latinična verzija;
 - Da li je pečat organa/ustanove ispisan i ćiriličnom pismom;
 - Da li su sve table i obavještenja unutar zgrade organa/ustanove i sva uputstva, javno okačeni raspisi i akti ispisani i ćiriličnim pismom;
 - Da li se obrasci, odluke, potvrde i ostali akti organa/ustanove u svakom slučaju kada stranka to traži izdaju na ćiriličnom pismu;
 - Da li je mogućnost izdavanja akata organa/ustanove na ćiriličnom pismu vidno označena u prostorijama organa/ustanove i da li je dostupna svim strankama koje dolaze u vaš organ/ustanovu;
 - Da li se elektronska prepiska vodi i na ćiriličnom pismu;
 - Da li u svom radu vaš organ/ustanova ravnopravno upotrebljava oba pisma i da li svi akti koje izdaje vaš organ/ustanova otkucani ravnomjerno na oba Ustavom propisana pisma;
 - Da li se brošure, publikacije, reklamni materijali i ostala izdanja vašeg organa/ustanove štampaju ravnomjerno na oba pisma;
 - Da li se protokoli, djelovodnici, upisnici i ostala evidencija odi ravnomjerno i na ćiriličnom pismu;
 - Da li se elektronska evidencija vodi i na ćiriličnom pismu.
2. Rješenje za slobodan pristupu informaciji dostaviće se u skeniranoj formi na e – mail adresu fondacijabu1916@gmail.com

3. Podnosilac nije dužan uplatiti troškove postupka u skladu sa članom 4 Uredbe o naknadi troškova u postupku za pristup informacijama.
4. Žalba protiv ovog rješenja ne odlaže njegovo izvršenje.

O b r a z l o ž e n j e

Članom 30 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama ("Sl.list Crne Gore", broj 44/12, 30/17) propisano je da o zahtjevu za pristup informaciji ili ponovnu upotrebu informacija, organ vlasti odlučuje rješenjem, kojim dozvoljava pristup traženoj informaciji, odnosno ponovnu upotrebu informacija ili njenom dijelu ili zahtjev odbija.

Članom 18 stav 1 Zakona o upravnom postupku ("Sl.list Crne Gore" broj 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) propisano je da o pravu, obavezi ili pravnom interesu stranke u upravnoj stvari javnopravni organ odlučuje rješenjem.

Fondacija „Bjelopavlički učitelji 1916“ iz Božova glavica bb, 81410 Danilovgrad broj 1/24 od 19.07.2024. godine, kojim je tražio da se omogući pristup informaciji koja se odnosi na Da li je natpis (firma) vašeg organa/ustanove ispisana na oba pisma, ćirilicom i latiničnom; Da li je tabla ispisana ćirilicom istovjetna po sadržaju i veličini onoj ispisanoj latiničnim pismom; Da li internet stranica organa/ustanove ima svoju ćirilicu verziju; Da li je ćirilica verzija internet stranice organa/ustanove u svemu istovjetna latiničnoj verziji i sadrži sve ono što sadrži latinična verzija; Da li je pečat organa/ustanove ispisani u ćirilicom pismom; Da li su sve table i obavještenja unutar zgrade organa/ustanove i sva uputstva, javno okačeni raspisi i akti ispisani u ćirilicom pismom; Da li se obrasci, odluke, potvrde i ostali akti organa/ustanove u svakom slučaju kada stranka to traži izdaju na ćirilicom pismu; Da li je mogućnost izdavanja akata organa/ustanove na ćirilicom pismu vidno označena u prostorijama organa/ustanove i da li je dostupna svim strankama koje dolaze u vaš organ/ustanovu; Da li se elektronska prepiska vodi i na ćirilicom pismu; Da li u svom radu vaš organ/ustanova ravnopravno upotrebljava oba pisma i da li svi akti koje izdaje vaš organ/ustanova otkucani ravnomojerno na oba Ustavom propisana pisma; Da li se brošure, publikacije, reklamni materijali i ostala izdanja vašeg organa/ustanove štampaju ravnomojerno na oba pisma; Da li se protokoli, djelovodnici, upisnici i ostala evidencija odi ravnomojerno i na ćirilicom pismu; Da li se elektronska evidencija vodi i na ćirilicom pismu.

U postupku po zahtjevu, Opština Tuzi je utvrdila da ne posjeduje tražene informacije iz tačke 1 dispozitiva, tj. da Natpisi organa, table, internet stranica opštine, je ispisana na službenom jeziku u latiničnom pismu kao i na albanskom jeziku. Pečati organa, table i obavještenja unutar prostorija takođe su ispisani na službenom jeziku u latiničnom pismu kao i na albanskom jeziku.

U dosadašnjoj praksi nije bilo slučajeva da je neka stranka tražila da im se izda neki akt i na ćirilicom pismu. Ukazujemo da se elektronska prepiska vodi na latiničnom pismu, te da se isključivo koristi latinično pismo, te da se i brošure, publikacije reklamni materijal i ostala izdanja objavljuju u latiničnom pismu, kao i djelovodnici, protokoli, upisnici i ostale evidencije kao i elektronska evidencija takođe vode na latiničnom pismu.

Ukazujemo da opština Tuzi je specifična sredina te kako su u službenoj upotrebi i albanski i bosanski jezik ispisane na latiničnom, ćirilicom kao i albanskom pismu bi pretstavljao dodatnu



Mali i Zi / Crna Gora
Komuna e Tuzit / Opština Tuzi
Sekretariati për vetëqeverisje lokale
Sekretarijat za lokalnu samoupravu
Nr./Br. 04-037/24-6876/4

Rruga Tuz nr. 1 , nr. 44
Ulica Tuzi br.1 , br. 44
+382 20 875 167
veteqeverisje.lokale@tuzi.org.me
Tuz – Tuzi, 29.11.2024. godine

komplikaciju za organe uprave, ali svakako ukoliko bude takvih zatjeva da se izdaju akti koje donose organi uprave na ćirilicnom pismu takvi zahtjevi će biti prihvaćeni. Namjera opštine Tuzi nije da ošteti nikoga kao i po najmanje da se neko stavi u neravnopravan položaj, jer ne bi bilo u duhu sa našom sredinom kao i sa našim naporima i obićajima.

Žalba na rješenje kojom se dozvoljava pristup informaciji ne odlaže izvršenje, shodno ćlanu 36 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Na osnovu izloženog odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

PRAVNA POUKA: Protiv ovog Rješenja može se izjaviti žalba Agenciji za zaštitu lićnih podataka i slobodan pristup informacijama u roku od 15 dana od prijema rješenja, neposredno ili preko Opštine Tuzi. Žalba se podnosi u dva primjerka, sa dokazom o uplati u iznosu od 3,00 eura na račun lokanih administrativnih taksa Opštine Tuzi broj 530-3376777-71, shodno tarifnom broju 2 Odluke o lokalnim administrativnim taksama (“Službeni list Crne Gore- opštinski propisi” broj 46/19).

SEKRETARKA,
Marina Ujkaj



Dostavljeno:

- podnosiocu zahtjeva;
- Agenciji za zaštitu lićnih podataka i slobodan pristup informacijama;
- Predmet;
- a/a.



Mali i Zi / Crna Gora
Komuna e Tuzit / Opština Tuzi
Sekretariati për vetëqeverisje lokale
Sekretarijat za lokalnu samoupravu
Nr./Br. 04-037/24-6876/5

Rruga Tuz nr. 1 , nr. 44
Ulica Tuzi br.1 , br. 44
+382 20 875 167
veteqeverisje.lokale@tuzi.org.me
Tuz – Tuzi, 29.11.2024. godine

**AGENCIJA ZA ZAŠTITU LIČNIH PODATAKA
I SLOBODAN PRISTUP INFORMACIJAMA
BULEVAR REVOLUCIJE 11, PODGORICA 81000, CRNA GORA**

Predmet: Dostava rješenja

Poštovani,

U skladu sa članom 30 Zakona o slobodnom pristupu informacijama (“Sl.list Crne Gore“, broj 44/12, 30/17) u prilogu akta Vam dostavljamo, Rješenje o slobodnom pristupu informacijama, broj 04-037/24-6876/4 od 29.11.2024. godine, povodom Rješenja Agencije za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama broj UP II 07-30-4799-2/24 od 31.10.2024.godine.

S poštovanjem,

SEKRETARKA,
Marina Ujkaj



Dostavljeno: **Naslovu;**
a/a.

Prilog: Rješenje o slobodnom pristupu informacijama



Mali i Zi / Crna Gora
Komuna e Tuzit / Opština Tuzi
Sekretariati për vetëqeverisje lokale
Sekretariat za lokalnu samoupravu
Nr./Br. 04-037/24-6876/5

Rruga Tuz nr. 1 , nr. 44
Ulica Tuzi br.1 , br. 44
+382 20 875 167
veteqeverisje.lokale@tuzi.org.me
Tuz – Tuzi, 29.11.2024. godine

**FONDACIJA „BJELOPAVLIĆKI UČITELJI 1916“
BOŽOVA GLAVICA BB, 81410 DANILOVGRAD**

Predmet: Dostava rješenja

Poštovani,

U skladu sa članom 30 Zakona o slobodnom pristupu informacijama (“Sl.list Crne Gore“, broj 44/12, 30/17) u prilogu akta Vam dostavljamo, Rješenje o slobodnom pristupu informacijama, broj 04-037/24-6876/4 od 29.11.2024. godine, povodom Rješenja Agencije za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama broj UP II 07-30-4799-2/24 od 31.10.2024.godine.

S poštovanjem,

SEKRETARKA,
Marina Ujkaj



Dostavljeno: **podnosiocu zahtjeva,**
a/a.

Prilog: Rješenje o slobodnom pristupu informacijama



Фондација „Бјелопавлиќки учитељи 1916.“ Даниловград

Адреса: Божова главица бб, 81410 Даниловград
Адреса електронске поште: fondacijabu1916@gmail.com
Број телефона: +38267176314, +38269901971

Бр. 1/24

НА РУКЕ СТАРЈЕШИНИ ДРЖАВНОГ ОРГАНА/ЈАВНЕ УСТАНОВЕ

У складу са обавезујућим правним ставовима израженим у више мишљења Заштитника људских права и слобода Црне Горе (бр. 01-83/17, 01-717/2017-р, 63/18/2 и други), те израженом ставу судске праксе (пресуда Вишег суда у Подгорици Гж бр. 2449/19, Гж бр. 7077/19 и друге) у погледу РАВНОМЈЕРНЕ употребе оба писма чија је равноправна употреба прописана чл. 13 ст. 1 Устава Црне Горе, а у циљу евентуалног покретања поступака код Управе за инспекцијски надзор за кршење права на употребу језика и писма које је загарантовано Уставом и релевантним међународним прописима чији је Црна Гора потписник, овим путем, у складу са Законом о слободном приступу информацијама, тражимо достављање следећих информација у посједу вашег органа/установе:

1. Да ли је натпис (фирма) вашег органа/установе исписана на оба писма, ћириличном и латиничном?
2. Да ли је табла исписана ћириличним писмом истовјетна по садржају и величини оној исписаној латиничним писмом?
3. Да ли интернет страница органа/установе има своју ћириличну верзију?
4. Да ли је ћирилична верзија интернет странице органа/установе у свему истовјетна латиничној верзији и садржи све оно што садржи и латинична верзија?
5. Да ли је печат органа/установе исписан и ћириличним писмом?
6. Да ли су све табле и обавјештења унутар зграде органа/установе и сва упуства, јавно окачени расписи и акти исписани и ћириличним писмом?

7. Да ли се обрасци, одлуке, потврде и остали акти органа/установе у сваком случају када странка то тражи издају на ћириличном писму?
8. Да ли је могућност издавања аката органа/установе на ћириличном писму видно означена у просторијама органа/установе и да ли је доступна свим странкама које долазе у ваш орган/установу?
9. Да ли се електронска преписка води и на ћириличном писму?
10. Да ли у свом раду ваш орган/установа равноправно употребљава оба писма и да ли сви акти које издаје ваш орган/установа откуцани равномјерно на оба Уставом прописана писма?
11. Да ли се брошуре, публикације, рекламни материјали и остала издања вашег органа/установе штампају равномјерно на оба писма?
12. Да ли се протоколи, дјеловодници, упсиници и остала евиденција оди равномјерно и на ћириличном писму?
13. Да ли се електронска евиденција води и на ћириличном писму?

Уколико неки од наведених критеријума уставне равноправности писма није примијењен, захтијевамо да нам доставите информацију о разлозима и о мјерама које су предузете да се ове незаконитости отклоне.

Захтијевамо да нам горе наведене информације доставите у законом прописаном року, како бисмо били у могућности, у случају евентуалних незаконитости у раду вашег органа/установе, да покренемо одговарајући поступак пред надлежним органом због кршења права на употребу језика и писма.

Такође, захтијевамо да тражене информације буду достављене фондацији на адресу електронске поште: fondacijabu1916@gmail.com

У ДАНИЛОВГРАДУ

Дана 19. јула 2024 године



ДИРЕКТОР ФОНДАЦИЈЕ

Манојле Крсмановић

Манојле Крсмановић